DIREKTIVE

DIREKTIVA KOMISIJE 2014/106/EU

od 5. prosinca 2014.

o izmjeni priloga V. i VI. Direktivi 2008/57/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o interoperabilnosti željezničkog sustava unutar Zajednice

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2008/57/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o interoperabilnosti željezničkog sustava unutar Zajednice ([1]), a posebno njezin članak 30. stavak 3.,

budući da:

(1) U Prilogu V. Direktivi 2008/57/EZ treba bolje definirati područje primjene i sadržaj izjave o provjeri EZ-a za podsustave. Posebno treba jasno navesti odgovornost potpisnika te izjave.

(2) U Prilogu V. Direktivi 2008/57/EZ treba pojasniti postupke koji se tiču izjave o provjeri u slučaju preinaka postojećih podsustava i u slučaju dodatnih provjera koje obavljaju prijavljena tijela.

(3) U Prilogu VI. Direktivi 2008/57/EZ treba pojasniti cilj postupka provjere za podsustave. Nadalje, u istom Prilogu treba definirati načela koja se odnose na postupak provjere u slučaju preinaka postojećih podsustava.

(4) Mjere predviđene ovom Direktivom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog u skladu s člankom 29. stavkom 1. Direktive 2008/57/EZ,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Prilozi V. i VI. Direktivi 2008/57/EZ zamjenjuju se tekstom iz Priloga I. odnosno II. ovoj Direktivi.

Članak 2.

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 1. siječnja 2016. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih akata.

Kada države članice donose ove akte, ti akti prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Države članice određuju načine tog upućivanja.

([1]) SL L 191, 18.7.2008., str. 1.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

3. Obveze prenošenja i provedbe ove Direktive ne primjenjuju se na Republiku Cipar i Republiku Maltu sve dok se na njihovim državnim područjima ne uspostavi željeznički sustav.

Članak 3.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 5. prosinca 2014.

Za Komisiju

Predsjednik

Jean-Claude JUNCKER

PRILOG I.

„PRILOG V.

IZJAVA O PROVJERI EZ-a ZA PODSUSTAVE

1. IZJAVA O PROVJERI EZ-a ZA PODSUSTAVE

Izjava o provjeri EZ-a za podsustav izjava je koju sastavlja ‚podnositelj zahtjeva' u smislu članka 18., u kojoj pod svojom isključivom odgovornošću izjavljuje da predmetni podsustav, koji je bio podvrgnut odgovarajućim postupcima provjere, ispunjava zahtjeve mjerodavnog zakonodavstva Unije uključujući sva primjenjiva nacionalna pravila.

Izjava o provjeri EZ-a za podsustav i prateća dokumentacija moraju biti datirani i potpisani.

Izjava o provjeri EZ-a mora se temeljiti na informacijama koje su rezultat postupka provjere EZ-a za podsustave iz Priloga VI. Ona mora biti napisana na istom jeziku kao tehnička dokumentacija priložena izjavi o provjeri EZ-a i mora sadržavati barem sljedeće:

(a) uputu na ovu Direktivu, TSI-je i primjenjiva nacionalna pravila;

(b) u slučaju odstupanja, djelomične primjene TSI-ja kod modernizacije ili obnove, prijelaznog razdoblja u TSI-ju ili u specifičnom slučaju, uputu na TSI(-je) ili njihove dijelove čija sukladnost nije ispitana tijekom postupka provjere EZ-a te na primijenjena nacionalna pravila;

(c) ime i adresu 'podnositelja zahtjeva' u smislu članka 18. (navesti trgovački naziv i punu adresu; u slučaju ovlaštenog predstavnika navesti i trgovački naziv naručitelja ili proizvođača);

(d) kratak opis podsustava;

(e) nazive i adrese te identifikacijske brojeve prijavljenih tijela koja su provela provjere EZ-a iz članka 18.;

(f) nazive i adrese te identifikacijske brojeve prijavljenih tijela koja su provela ocjenjivanja sukladnosti s drugim propisima koji proizlaze iz Ugovora;

(g) nazive i adrese imenovanih tijela koja su provela provjere sukladnosti s nacionalnim pravilima iz članka 17. stavka 3.;

(h) naziv i adresu tijela za procjenu koje je sastavilo izvješća o procjeni sigurnosti povezana s korištenjem CSM-a za procjenu rizika kada se to zahtijeva ovom Direktivom;

(i) upute na dokumente sadržane u tehničkoj dokumentaciji priloženoj izjavi o provjeri EZ-a;

(j) sve mjerodavne privremene ili konačne propise kojima podsustavi moraju odgovarati, a posebno prema potrebi ograničenja ili uvjete za uporabu;

(k) identitet potpisnika (odnosno fizičke osobe ili osoba ovlaštenih za potpisivanje izjave).

Tamo gdje se u Prilogu VI. upućuje na 'privremenu izjavu o provjeri' (ISV), na tu se izjavu primjenjuju odredbe ovog odjeljka.

2. IZJAVA O PROVJERI EZ-a ZA PODSUSTAVE U SLUČAJU PREINAKA

U slučaju preinake podsustava obuhvaćenog izjavom o provjeri EZ-a a koja ne predstavlja izmjenu u okviru održavanja primjenjuju se sljedeće odredbe, ne dovodeći u pitanje članak 20.

2.1. Ako subjekt koji uvodi preinaku dokaže da ona ne utječe na osnovne značajke projekta podsustava važne za sukladnost sa zahtjevima koji se odnose na osnovne parametre:

(a) subjekt koji uvodi preinaku ažurira upute na dokumente sadržane u tehničkoj dokumentaciji priložene izjavi o provjeri EZ-a;

(b) ne treba sastaviti novu izjavu o provjeri EZ-a.

2.2. Ako subjekt koji uvodi preinaku dokaže da ona utječe na osnovne značajke projekta podsustava važne za sukladnost sa zahtjevima koji se odnose na osnovne parametre:

(a) subjekt koji uvodi preinaku sastavlja dopunsku izjavu o provjeri EZ-a s uputama na odgovarajuće osnovne parametre;

(b) dopunska izjava o provjeri EZ-a popraćena je popisom dokumenata iz izvorne tehničke dokumentacije priložene izvornoj izjavi o provjeri EZ-a koji više nisu valjani;

(c) tehnička dokumentacija priložena izjavi o provjeri EZ-a uključuje dokaz da je utjecaj preinake ograničen na osnovne parametre iz točke (a);

(d) odredbe 1. odjeljka ovog Priloga primjenjuju se *mutatis mutandis* na tu dopunsku izjavu o provjeri EZ-a;

(e) izvorna izjava o provjeri EZ-a smatra se valjanom za osnovne parametre koji nisu obuhvaćeni preinakom.

3. IZJAVA O PROVJERI EZ-a ZA PODSUSTAVE U SLUČAJU DODATNIH PROVJERA

Izjava o provjeri EZ-a za podsustav može biti dopunjena u slučaju provedenih dodatnih provjera, posebno kada su te dodatne provjere nužne za dodatnu dozvolu za stavljanje u promet. U ovom slučaju područje primjene dopunske izjave ograničeno je na područje primjene dodatnih provjera.”

PRILOG II.

„PRILOG VI.

POSTUPAK PROVJERE EZ-a ZA PODSUSTAVE

1. OPĆA NAČELA

‚Provjera EZ-a' znači postupak koji provodi podnositelj zahtjeva u smislu članka 18. za dokazivanje da su ispunjeni zahtjevi mjerodavnog zakonodavstva Unije uključujući sva mjerodavna nacionalna pravila koja se odnose na podsustav te da podsustav može dobiti dozvolu za stavljanje u promet.

2. POTVRDA O PROVJERI KOJU IZDAJE PRIJAVLJENO TIJELO

2.1. **Uvod**

Za potrebe ove Direktive, provjera upućivanjem na TSI-je postupak je u kojem prijavljeno tijelo provjerava i potvrđuje da podsustav zadovoljava mjerodavne tehničke specifikacije za interoperabilnost (TSI).

Time se ne dovode u pitanje obveze naručitelja ili proizvođača (odnosno podnositelja zahtjeva u smislu članka 18.) da zadovolji druge primjenjive zakonodavne akte koji proizlaze iz Ugovora, uključujući sve provjere tijela za procjenu koje se zahtijevaju drugim zakonodavnim aktima.

2.2. **Privremena izjava o provjeri (ISV)**

2.2.1. *Načela*

Na zahtjev naručitelja ili proizvođača (odnosno podnositelja zahtjeva u smislu članka 18.), provjere se mogu izvršiti za dijelove podsustava ili mogu biti ograničene na određene faze postupka provjere. U tim slučajevima, rezultati provjere mogu se evidentirati u ‚privremenoj izjavi o provjeri' (ISV) koju izdaje prijavljeno tijelo koje je odabrao naručitelj ili proizvođač (odnosno podnositelj zahtjeva u smislu članka 18.).

ISV mora sadržavati uputu na TSI-je u odnosu na koje je ocijenjena sukladnost.

2.2.2. *Dijelovi podsustava*

Podnositelj zahtjeva u smislu članka 18. može podnijeti zahtjev za ISV za bilo koji od dijelova na koje odluči podijeliti podsustav. Svaki se dio provjerava u svakoj fazi kako je opisano u točki 2.2.3.

2.2.3. *Faze postupka provjere*

Podsustav ili određeni dijelovi podsustava provjeravaju se u svakoj od sljedećih faza:

(a) cjelokupnom projektu;

(b) proizvodnji: izgradnji, uključujući posebno građevinske radove, izradu, sklapanje sastavnih dijelova i prilagodbu cijelog podsustava;

(c) konačnom ispitivanju podsustava.

Podnositelj zahtjeva (u smislu članka 18.) može zatražiti ISV za fazu projektiranja (uključujući tipska ispitivanja) i za fazu proizvodnje za cijeli podsustav ili bilo koji od dijelova na koje je odlučio podijeliti podsustav (vidjeti stavak 2.2.2.).

2.3. **Potvrda o provjeri**

2.3.1. Prijavljeno tijelo odgovorno za provjeru ocjenjuje projekt, proizvodnju i konačno ispitivanje podsustava te sastavlja potvrdu o provjeri koja je namijenjena naručitelju ili proizvođaču (odnosno podnositelju zahtjeva u smislu članka 18.) koji zatim sastavlja izjavu o provjeri EZ-a. Potvrda o provjeri mora sadržavati uputu na TSI-je u odnosu na koje je ocijenjena sukladnost.

Kada nije ocijenjena sukladnost podsustava sa svim mjerodavnim TSI-jima (npr. u slučaju odstupanja, djelomične primjene TSI-ja kod modernizacije ili obnove, prijelaznog razdoblja u TSI-ju ili u specifičnom slučaju), u potvrdi o provjeri navodi se točna uputa na TSI-je ili njihove dijelove čiju sukladnost prijavljeno tijelo nije ispitalo tijekom postupka provjere.

2.3.2. Tamo gdje je izdan ISV, prijavljeno tijelo odgovorno za provjeru podsustava uzima u obzir ISV te, prije izdavanja potvrde o provjeri, ono:

(a) provjerava obuhvaća li ISV mjerodavne zahtjeve TSI-ja na ispravan način;

(b) provjerava sve aspekte koji nisu obuhvaćeni ISV-om; te

(c) provjerava konačno ispitivanje podsustava u cjelini.

2.3.3. U slučaju preinake podsustava obuhvaćenog potvrdom o provjeri, prijavljeno tijelo izvršava samo ona ispitivanja i preglede koji su mjerodavni i nužni, odnosno procjena se odnosi samo na dijelove podsustava koji su promijenjeni i njihova sučelja prema nepromijenjenim dijelovima podsustava.

2.3.4. Svako prijavljeno tijelo koje sudjeluje u provjeri podsustava sastavlja tehničku dokumentaciju u skladu s člankom 18. stavkom 3. koje obuhvaća opseg njegovih aktivnosti.

2.4. **Tehnička dokumentacija priložena izjavi o provjeri EZ-a**

Tehničku dokumentaciju priloženu izjavi o provjeri EZ-a priprema podnositelj zahtjeva (u smislu članka 18.), a ona sadržava sljedeće:

(a) tehničke značajke povezane s projektom, uključujući opće i detaljne nacrte za izvedbu, sheme električne i hidraulične opreme sheme upravljačkih sklopova, opis sustava za obradu podataka i automatiku s dovoljno detalja za dokumentiranje provedene provjere sukladnosti, dokumentaciju za uporabu i održavanje itd., od važnosti za taj podsustav;

(b) popis interoperabilnih sastavnih dijelova ugrađenih u podsustav, kako je navedeno u članku 5. stavku 3. točki (d);

(c) tehničku dokumentaciju iz članka 18. stavka 3. koju sastavlja svako prijavljeno tijelo uključeno u provjeru podsustava, a koja sadržava:

— preslike izjava EZ-a o sukladnosti i, ako je primjenjivo, izjava EZ-a o prikladnosti za uporabu izrađenih za interoperabilne sastavne dijelove iz članka 5. stavka 3. točke (d), po potrebi zajedno s pripadajućim izračunima i primjerkom zapisnika o ispitivanjima i pregledima koje su izvršila prijavljena tijela na temelju zajedničkih tehničkih specifikacija,

— ako postoji, ISV koji se prilaže potvrdi o provjeri, uključujući i rezultat provjere valjanosti ISV-a koju je provelo prijavljeno tijelo,

— potvrdu o provjeri zajedno s pripadajućim izračunima koju je potpisalo tijelo odgovorno za provjeru, a kojom se potvrđuje sukladnost podsustava sa zahtjevima mjerodavnih TSI-ja i u kojoj su navedene eventualne zadrške zabilježene tijekom izvođenja aktivnosti koje nisu povučene; potvrdi o provjeri EZ-a valja priložiti i izvješća o ispitivanju i inspekcijskim pregledima koja je sastavilo isto tijelo u okviru svojih zadataka, kako je određeno u točkama 2.5.2. i 2.5.3.;

(d) potvrde o provjeri izdane u skladu s ostalim propisima koji proizlaze iz Ugovora;

(e) kada je sukladno članku 15. potrebna potvrda sigurne integracije, tehnička dokumentacija uključuje izvješća ocjenjivača o zajedničkim sigurnosnim metodama (CSM) za procjenu rizika iz članka 6. stavka 3. Direktive 2004/49/EZ.

2.5. **Nadzor prijavljenih tijela**

2.5.1. Prijavljeno tijelo odgovorno za provjeru proizvodnje mora imati stalan pristup gradilištima, proizvodnim radionicama, skladišnim prostorima i prema potrebi postrojenjima za montažu i ispitivanje te općenito svim prostorima koje smatra potrebnima za ispunjavanje svojih zadataka. Prijavljeno tijelo od naručitelja ili proizvođača (odnosno podnositelja zahtjeva u smislu članka 18.) mora dobiti sve dokumente potrebne za tu namjenu, a naročito izvedbene nacrte i tehničku dokumentaciju za podsustav.

2.5.2. Prijavljeno tijelo odgovorno za provjeru provedbe mora povremeno obavljati inspekcijske preglede kako bi potvrdilo sukladnost s odgovarajućim TSI-jima. Izvješće o inspekcijskom pregledu dostavlja odgovornima za provedbu. Tijekom određenih faza izgradnje može biti potrebna njegova nazočnost.

2.5.3. Pored toga, prijavljeno tijelo može nenajavljeno posjetiti gradilišta ili proizvodne radionice. Tijekom takvih posjeta prijavljeno tijelo može provesti cjelokupne ili djelomične inspekcijske preglede. Izvješće o ispitivanju i, prema potrebi, izvješće o inspekcijskom pregledu mora dostaviti odgovornima za provođenje.

2.5.4. Prijavljeno tijelo može pratiti podsustav na koji je ugrađen interoperabilni sastavni dio kako bi, kada se to zahtijeva u odgovarajućem TSI-ju, procijenilo njegovu prikladnost za uporabu u predviđenom željezničkom okruženju.

2.6. **Podnošenje**

Proizvođač ili naručitelj (odnosno podnositelj zahtjeva u smislu članka 18.) mora čuvati kopiju tehničke dokumentacije priložene izjavi o provjeri EZ-a tijekom radnog vijeka podsustava. Dokumentacija se mora poslati svim državama članicama koje to zatraže.

Dokumentacija koja se podnosi za zahtjev za odobrenje za stavljanje u promet podnosi se nacionalnom tijelu države članice u kojoj se traži dozvola nadležnom za sigurnost. Nacionalno tijelo nadležno za sigurnost može zahtijevati da se dio/dijelovi dokumenata podnesenih zajedno s odobrenjem prevedu na njegov jezik.

2.7. **Objavljivanje**

Svako prijavljeno tijelo mora povremeno objavljivati bitne informacije o:

(a) zaprimljenim zahtjevima za provjeru i ISV;

(b) zahtjevima za ocjenu sukladnosti i prikladnosti za uporabu interoperabilnih sastavnih dijelova;

(c) izdanim ili uskraćenim ISV-ima;

(d) izdanim ili uskraćenim potvrdama o sukladnosti i potvrdama EZ-a o prikladnosti za uporabu;

(e) izdanim ili uskraćenim potvrdama o provjeri.

2.8. **Jezik**

Dokumentacija i dopisi koji se odnose na postupak provjere EZ-a moraju biti sastavljeni na službenom jeziku države članice Unije u kojoj naručitelj ili proizvođači (odnosno podnositelj zahtjeva u smislu članka 18.) ima poslovni nastan ili na službenom jeziku Unije koji prihvati naručitelj ili proizvođači (odnosno podnositelj zahtjeva u smislu članka 18.).

3. POTVRDA O PROVJERI KOJU IZDAJE PRIJAVLJENO TIJELO

3.1. **Uvod**

U slučaju primjene prijavljenih nacionalnih pravila, provjera uključuje postupak u kojem tijelo imenovano u skladu s člankom 17. stavkom 3. trećim podstavkom (imenovano tijelo) provjerava i potvrđuje sukladnost podsustava s nacionalnim pravilima prijavljenima u skladu s člankom 17. stavkom 3. za svaku državu članicu u kojoj se podsustav planira odobriti ili staviti u promet.

3.2. **Potvrda o provjeri**

Imenovano tijelo sastavlja potvrdu o provjeri namijenjenu naručitelju ili proizvođačima (odnosno podnositelju zahtjeva u smislu članka 18.).

Potvrda sadržava točnu uputu na nacionalna pravila čiju je sukladnost tijekom postupka provjere ocijenilo imenovano tijelo.

U slučaju nacionalnih pravila povezanih s podsustavima od kojih se sastoji vozilo, imenovano tijelo dijeli potvrdu na dva dijela, gdje su u prvom dijelu navedene upute na ona nacionalna pravila koja se strogo odnose na tehničku kompatibilnost između vozila i dotične mreže, a u drugom na sva ostala nacionalna pravila.

3.3. **Tehnička dokumentacija**

Tehnička dokumentacija koju je sastavilo imenovano tijelo, a koja se prilaže uz potvrdu o provjeri u slučaju nacionalnih pravila, mora biti uključena u tehničku dokumentaciju priloženu izjavi o provjeri EZ-a iz točke 2.4. i sadržavati tehničke podatke od važnosti za ocjenu sukladnosti podsustava s nacionalnim pravilima.

3.4. **Jezik**

Dokumentacija i dopisi koji se odnose na postupak provjere EZ-a moraju biti sastavljeni na službenom jeziku države članice Unije u kojoj naručitelj ili proizvođači (odnosno podnositelj zahtjeva u smislu članka 18.) ima poslovni nastan ili na službenom jeziku Unije koji prihvati naručitelj ili proizvođači (odnosno podnositelj zahtjeva u smislu članka 18.).

4. PROVJERA DIJELOVA PODSUSTAVA U SKLADU S ČLANKOM 18. STAVKOM 5.

Ako se potvrda o provjeri izdaje za određene dijelove podsustava, za te se dijelove primjenjuju odredbe ovog Priloga *mutatis mutandis*.”